

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE EC DECLARATION OF CONFORMITY



Fabricante y persona autorizada para elaborar el expediente técnico:
Fabricante e pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:
Manufacturer and the person authorised to compile the technical file:

HAULOTTE ARGES
SAT VALEA STANII, NR. 277B, DN73D
PUNCTUL BARDICEA
JUDET ARGES
117754 COMUNA TITESTI
ROMANIA

HAULOTTE GROUP
RUE EMILE ZOLA
CS 30045
42420 LORETTE
FRANCE

Plataforma elevadora de trabajo Plataforma de trabalho elevatória Mobile Elevating Work Platform

De conformidad con el tipo de modelo Em conformidade com o Tipo de modelo In compliance with the Model Type	HA16 RTJ
Máquina con el nombre comercial Máquina com o nome comercial Commercial name	HA16 RTJ
Número de serie Número de série Serial number	2135457
Organismo notificado Entidade notificada Notified body	BUREAU VERITAS EXPLOITATION SAS NB2681 8 cours du Triangle CS 20098 92937 Paris La Défense Cedex - FRANCE
Número de certificado Número de certificado Certificate number	2681/5180/760/12/18/0097
Potencia nominal Capacidade nominal Rated Capacity	230kg

Por la presente declaramos que esta máquina cumple con todas las disposiciones de las directivas siguientes
Nós declaramos que esta máquina está em conformidade com as cláusulas relevantes das Diretivas abaixo
We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Directives listed below

Directiva CE sobre máquinas Diretiva da CE relativa a maquinaria EC Machinery Directive	2006/42/CE
Esta máquina también cumple los principios de la normativa armonizada Esta máquina também respeita os princípios da norma uniformizada This machine also fulfills the principles of the harmonised standard	EN280:2013 +A1:2015
Directiva CE sobre compatibilidad electromagnética Diretiva da CE relativa à compatibilidade eletromagnética EC Directive on electromagnetic compatibility	2014/30/EU
Directiva UE RED sobre equipos de radio (si la máquina está equipada) Diretiva UE RED sobre equipamento de rádio (se equipado com uma máquina) EU RED Directive on radio equipment (if machine equipped)	2014/53/UE
Directiva CE sobre ruido ambiental Diretiva da CE relativa ao ruído no exterior EC Outdoor Noise Directive	2000/14/EC
Método de medición Método de medição Measurement method	Annex III-B
Nivel de potencia acústica garantizado, LWA LWA, Nivel de som garantido LWA, Guaranteed sound level	104 dB
Nivel de potencia acústica máximo, LWA LWA, Nivel máximo de som LWA, Maximum sound level	100/102 dB

Esta declaración se refiere exclusivamente a la máquina en el estado en el que se comercializó
Esta declaração refere-se exclusivamente à maquinaria no estado em que foi colocada no mercado
This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market

Cualquier modificación de la máquina descrita anteriormente infringe la validez de esta declaración
Qualquer modificação na máquina acima descrita viola a validade desta declaração
Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration

E. Morand
Division Director

TITESTI
13/06/2023

Haulotte
ARGES
Com. Titesti, Sat Valea Stării nr. 277B, Jud. Arges
J03 / 1481 / 2006; C.I.F.: RO18984952

INFORME DE LA PRUEBA DE PRODUCCIÓN RELATÓRIO DO TESTE DE PRODUÇÃO PRODUCTION TEST REPORT

Fabricante y persona autorizada para elaborar el expediente técnico:
Fabricante e pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:
Manufacturer and the person authorised to compile the technical file:

HAULOTTE ARGES
SAT VALEA STANII, NR. 277B, DN73D
PUNCTUL BARDICEA
JUDET ARGES
117754 COMUNA TITESTI
ROMANIA

HAULOTTE GROUP
RUE EMILE ZOLA
CS 30045
42420 LORETTE
FRANCE

Plataforma elevadora de trabajo Plataforma de trabalho elevatória Mobile Elevating Work Platform

Máquina con el nombre comercial Máquina com o nome comercial Commercial name	HA16 RTJ
Carga nominal Carga nominal Rated Capacity	230kg
Número de serie Número de série Serial number	2135457
Ha sido diseñada, fabricada e probada de acuerdo con la normativa aplicable vigente en el momento de fabricación Foi concebida, fabricada e testada em conformidade com as regulamentações aplicáveis em vigor aquando da data do fabrico This machine was designed, manufactured and tested to the applicable regulations in effect at the time of manufacture	

Informe de prueba Relatório do teste Test report

Tipo de prueba Tipo de teste Type of test	Carga de prueba Carga de teste Test load		Movimientos realizados Movimentos realizados Movements carried out
Prueba de sobrecarga Teste de sobrecarga Overload Test	125%	290kg	Todos movimientos de elevación Todos os movimentos de elevação All platform lift movements
Prueba funcional Teste funcional Functional Test	110%	250kg	Todos movimientos de desplazamiento y de elevación Todos os movimentos de acionamento e elevação All drive and platform lift movements
Prueba de frenos Teste de travagem Brake test	OK	230kg	Velocidad máxima en desplazamiento hacia delante y hacia atrás Velocidade máxima para a frente e em marcha-atrás Maximum speed in forward and reverse

Esta máquina pasó satisfactoriamente las pruebas anteriores sin fallos y funciona correctamente.
Esta máquina concluiu satisfactoriamente os testes acima sem falhas e funciona corretamente.
This machine satisfactorily completed the above tests without failure and the machine functions correctly.

La máquina ha sido probada en la planta de producción de TITESTI el 13/06/2023
A máquina foi testada em fábrica em
The machine has been tested in the manufacturing plant in

I Hanganu
Quality manager

A menos que la normativa local indique lo contrario, la máquina debe ser revisada al menos una vez al año por un organismo de certificación autorizado o por una persona cualificada. Esta inspección debe incluir un certificado para validar el funcionamiento continuo de la máquina.
Salvo indicação em contrário pelas regulamentações locais, a máquina deve ser verificada, pelo menos, uma vez por ano por uma entidade de Certificação Autorizada ou por uma pessoa qualificada. Esta inspeção deve incluir um certificado que valide o funcionamento contínuo da máquina.
This machine must be checked at least once a year by an Authorised Certification Body or by a qualified person, unless local regulations state otherwise. This inspection shall result in a certificate that validates the continued operation of the machine.